

7 February 2019
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2019 年届会

2019 年 4 月 29 日至 5 月 3 日，纽约

临时议程* 项目 7(a)

地名的国家和国际标准化：地名的收集、
办公室处理、国家主管机构、超出单一
主权范围的地形与国际合作

地名国家标准化：已完成的工作以及关于联合国地名专家组 如何能够推动实现更大进展的建议

摘要**

联合国地名专家组自召开第一次会议以来发挥的一个关键作用是，鼓励和促进在联合国各会员国内设立国家地名主管机构并使其持续运作。每个国家都应负责使其管辖范围内地物和地点的地名书写形式及应用标准化。

作者在报告全文中指出，在 11 次联合国地名标准化会议期间收到了许多文件，详细说明地名主管机构及其相关办公室的工作和责任。会议通过的一些决议直接涉及国家标准化，这是专家组持续关注核心领域。此外，作者指出专家组为鼓励和协助建立国家地名主管机构采取了一系列措施，包括：培训(现场和在线课程)；编写相关文件(指南、手册)；在专家组网站上提供关于国家最佳做法的信息(在通讯中分享或张贴国家材料样本)；设立非洲专题工作组；通过国际合作协助个别国家；邀请演讲嘉宾出席地名标准化会议和专家组会议，以促进地名标准化的实际应用；在学术会议上组织关于标准化的讨论。

有迹象表明，过去几十年来，在建立国家地名主管机构方面取得了进展。不过，为实现每个会员国持续对国家地名标准化负责的目标，显然专家组仍有许多工作要做。

* GEGN.2/2019/1。

** 报告全文由专家组主席团的 Helen Kerfoot 编写。报告仅有来件所用语文文本，可查阅：
https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html，文号为 GEGN.2/2019/25/CRP.25。



随着“新一届”联合国地名专家组展望未来，它将如何评估实现地名标准化目标方面的障碍？提出了一些办法建议，以期在专家中发起讨论(并酌情鼓励与专家组各工作组合作)。提议的专题包括：更新和扩充专家组网站上与国家标准化有关的现有材料；查明会员国在建立适当的国家地名主管机构方面遇到的主要限制；针对不同情况分别确定能力建设的最佳办法；提高管理部门对地名标准化重要性的认识；利用与其他科学和学术团体的关系，促进地名标准化；并成立一个专门小组，在指导和促进专家组这方面工作中发挥领导作用。还将请专家们提出建议，说明专家组应如何努力在全世界实现地名国家标准化，从而在未来几年中履行其任务的一个重要方面。
